

# Saavutettavuusseloste: Kuvailutulkkauksen käsikirja

## Julkaisun saavutettavuuden tila

Kuvailutulkkauksen käsikirja täyttää PDF/UA-1-standardin ja WCAG 2.2 AA -kriteeristön vaatimukset.

## Toteutetut saavutettavuusratkaisut

Käsikirjan taitosta ja taiton saavutettavuustoteutuksesta vastasi Eetu Haverinen (Kuohu & Kaisla Creative).

Julkaisussa on pyritty huomioimaan saavutettavuus mahdollisimman laajasti. Toteutettuja ratkaisuja ovat muun muassa:

- ruudunlukijayhteensopiva PDF-rakenne
- semanttinen otsikkohierarkia ja looginen lukemisjärjestys
- saavutettavat taulukko- ja linkkirakenteet
- lähdeviitteiden esittäminen siten, että ruudunlukijan käyttäjä voi halutessaan kuunnella ne osana tekstiä tai ohittaa ne
- esimerkkikuvien tavallista yksityiskohtaisemmat tekstivastineet, joiden tarkoituksena on tukea kuvailutulkkauksesimerkkien opiskelua.

Osa julkaisun koristeellisista kuvituselementeistä on jätetty tarkoituksella ilman tekstivastineita, koska ne eivät välitä sisällöllistä informaatiota ja niiden toistuva lukeminen heikentäisi käyttökokemusta. Näiden kuvituselementtien sisältö kuitenkin kuvaillaan yleisellä tasolla Oppimateriaalin saavutettavuus -alaluvussa teoksen alussa.

## Saavutettavuuden arviointi

Julkaisun saavutettavuuden arvioi kesäkuussa 2026 Avaava Oy:n johtava saavutettavuusasiantuntija.

Arviointi sisälsi:

- koko PDF-tiedoston automaattisen PDF/UA- ja WCAG-testauksen PDF Accessibility Checker (PAC) -ohjelmalla
- manuaalisen saavutettavuustarkastuksen

- ruudunlukijatestauksen NVDA- ja VoiceOver-ruudunlukijoilla
- dokumentin otsikkorakenteen, lukemisjärjestyksen, kuvien tekstivastineiden, linkkien, taulukoiden ja semanttisen rakenteen tarkastamisen ja korjaamisen.

Arvioinnin yhteydessä tehtyjen viimeistelyjen jälkeen PDF/UA- ja WCAG-vaatimukset täyttyvät.

## Palaute

Jos havaitset julkaisussa saavutettavuusongelmia, voit ottaa yhteyttä Anne Ketolaan, [anne.ketola@tuni.fi](mailto:anne.ketola@tuni.fi).

## Selosteen päiväys

Tämä seloste on laadittu 15.6.2026.